外國語文學院與日本同志社大學文化情報學部共同於4月28日，在守謙國際會議中心有蓮廳舉辦「外語教育與在地文化研究」學術論壇。除了兩場特約演講外，兩校學者發表35篇論文，主題自「淡水在地人文」出發，擴及「外語教育」、「鐵道文學」、「旅行文學」，豐富多元有如春日繁花競妍。開幕式司儀以中英日三語報幕，同時基礎演說也進行中日同步口譯，展現本校外語學院的實力的同時，有蓮國際會議廳的先進設備為大會增分不少。

本次論壇的構想來自馬偕博士的外孫柯設偕。柯設偕畢生落腳淡水，致力於教育；同時他也是本次合辦單位同志大學的校友。喜好寫作的他，於1920、30年代就出版了數本與淡水相關主題的書籍。他也發表了數篇以鐵道為主題的日文「鐵路小說」，裡頭充滿推理色彩，特別是對鐵道有著鉅細靡遺的著墨，在日治時期文學或是當代台灣、日本文學中也極為少見。這些作品，他的次男與三女將之翻譯成中文，並附上其次男身為「鐵道美術作家」相當精緻的插畫，在美國於2008年出版，書名為“Railroad Short Stories and Railroad Fine Art”（中文《鐵道短篇小說集鐵道美術畫集》）。就是這一層淵源引發靈感，大會以他的小說為出發點，擴及淡水人文探索、外語教育、外國文學等議題。

外語學院院長陳小雀於始業式致詞中表示：「柯設偕先生的鐵道小說正是一列從在地化開往國際化的火車，結合了科技與人文，也激發我們外國語文學院英、西、法、德、日、俄各系老師的研究旨趣。」外語學院院長陳小雀表示，論壇宗旨在從淡水在地文化出發，結合本校外語學院六個語系相關研究、外語教育與在地文學文化，要「讓國際看見淡水，也要引進外國文化，讓淡水成為國際城巿」。她指出，外語學院運用外語專業，進行在地研究是循本校「共創大淡水，智慧大未來」之中長程發展方向，也與該院於「高等教育深耕計畫」提出的「六六大計，接軌國際」的內涵一脈相連。

為詮釋「淡水在地人文」這個主題，大會基礎演說特別邀請淡水社區大學主任謝德錫，談淡水社區文化經營。謝主任從1971年他成為淡江文理學院歷史系新鮮人談起，一群來自不同學府的淡水子弟，在鐵道淡水線上結識，建立深厚友誼，在共同探索碰觸政治社會禁忌後，再回歸地方社區的過程。這段他個人的歷程，把50年來深耕淡水文史工作的歷史，和現今以淡水殼牌倉庫為基地，文史工作者以淡水社區大學、淡水文化基金會為中心的文化推展過程，交融成一段動人的故事。他的演說獲得在場熱烈的掌聲。

同志社大學文化情報學部的學部長山內信幸也於始業式進行基礎演說指出，從「國際化」發展到「全球化」再進而邁向「在地全球化」之際，人與人之間的互動與交流是最基本也是最重要的。由他率領的30位訪問團一行，此次計有10位學者，及19位碩博班學生發表論文，主題包含日本近現代文學、社會、情報學研究等等。此為繼去年兩校於日本京都合作的「全球化下的語言與文化──從台灣看世界、從日本看世界」研討會之後，再次合辦的學術活動。本次交流中也具體地商討兩校進一步合作的可能性與方式。